Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 57 (1939)

Heft: 187

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Landelsamtsbatt

Erscheint täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57me année

le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbellage: Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel: La Vie économique

Supplemento mensile: La Vita economica

N° 187

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 2 16 60

Abonnement: Schweie: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertlonspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Koloniciele (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone nº 21660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:

50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. d'Arcis et d'Arcis, Agence Américaine, Société Anonyme, Genève.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Sulsse en juillet 1939.
Relations avec l'Île de Madère et avec Haïti.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens nm 8 Uhr, bezw. am Freitag nm 12 Uhr, beim Burcan des Schwelz. Handelsmutsblattes, Effinger-strasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi;

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(L. P. 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.) (VZG vom 23. April. 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist Ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Geneinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen n Kapital, Zinsen und Kosten zeitegt anzumeiden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für wel-chen Betrag und auf welchen Termin.

chen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten, können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-frist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andem Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffoigen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners wetterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der glei-chen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Ge-meinschuldners sowie Gewährspflichtige

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou reven-dications à l'office et à lui remettre leurs meanons a l'ollice et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantle par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoucé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à molins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réclie même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délaf fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers,

Kt. Zürich

Konkursamt Aussersihl-Zürich

(17771)

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft Fortuna Neugasse, Badenerstrasse 18, Zürich 4.

Eigentümerin folgenden Grundstückes: Kat.-Nr. 2518 Wohn- und Wirtshaus an der Heinrichstrasse 108/10, in Zürich 5.

Datum der Konkurseröffrung: 13. Juli 1939.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: Bis 22. August 1939.

Kt. Zürich

Konkursamt Affoltern a. A.

Gemeinschuldner: Sehwager Karl, geb. 1894, von Zürich, Wirt, zum «Kreuz», Masehwanden. Konkurseröffnung: 4. Juli 1939.

Liegenschaften des Gemeinsehuldners:

· Im Gemeindebann Maschwanden:

Kat. Nr. 106, Wohn- und Gasthaus zum «Kreuz», nebst Scheune usw., mit 887 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände.
Kat. Nr. 19, 1637 m² Wiesen im Unterdorf.
Kat. Nr. 450, 911 m² Wiesen im Stad.

4. 1 Teilrecht am Korporationsgut der Holzkorporation Maschwanden.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: Bis und mit 4. September

Konkursamt Bern

(1865)

Gemeinschuldner: Küffer Fritz, Schreinermeister, in Ittigen. Datum der Eröffnung: 11. Juli 1939. Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 1. September 1939.

Kt. Basel-Stadt

Konkursaml Basel-Stadt

(1879/80)

Vorläufige Konkursanzeigen.

 Dropharma A. G., Fabrikation und Handel in Drogen usw., Landskronstrasse 58 (früher Gundeldingerstrasse 145), in Basel;
 Kaiser Jonas, wohnhaft Bärenfelserstrasse 39, in Basel, Inhaber der in Olten eingetragenen Firna Jonas Kaiser, Handel in Möbeln, Tapezierer und verwandte Artikel, Florastrasse 44, in Olten, wurde am 29. bzw. 31. Juli 1939 in Basel der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art der Verfahren, Eingabefristen usw. erfolgt,

Ct. de Neuchâtel

Office des faillites de Neuchâtel

Failli: Des pland-Gabus Willy, achat et vente de cafés, thés et cacaos, de Grandson, domicilié Hôpital 19, à Neuchâtel.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 juillet 1939.

Première assemblée des créaneiers: Lundi 21 août 1939, à 14½ heurcs, à l'Hôtel-de-Ville de Neuchâtel, Salle du Tribunal II, 2^{mo} étage.

Délai pour les productions: 12 septembre 1939, inclusivement.

Ct. de Genève Office des failliles de Genève

(1882)

Failli: Sehwab Raymond, associé indéfiniment responsable de la Société en nom collectif Sehwab Frères, chiffons et vieux métaux, domicilié Avenue Weber 3, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 juin 1939.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 7 août 1939.
Délai pour les productions: 1er septembre 1939.

Einstellung des Konkursverfahrens - Suspension de la liquidation (L. P. 230.)

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das de faillite et d'en avancer les frais, Verfahren geschlossen.

Konkursamt Bern

Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven.

Gemeinschuldner: Sehmid Hans, Radio, von Werdt-Passage 36, Bern. Datum der Eröffnung: 2. August 1939. Depositionsfrist: 22. August 1939.

Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingesteilt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 400. — leistet. Weitere Kostenvorschüsse vorbehalten.

Office des faillites de Montreux Ct. de Vaud

(1846)La liquidation par voie de faillite ouverte contre Hofmann Marcel,

chemiserie, à Montreux, par ordonnance rendue le 1er août 1939 par le Président du Tribunal de Vevey a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 5 août 1939, par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 22 août 1939 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 150.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249-251.)

(L. P. 249-251.)

Schiko 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkurzgerichte angefoehten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononce la faillite.

Konkursamt Luzern Kt. Luzern

Im Konkurse über die Firma Anzi Josef, Kohlenhandlung, Güterstrasse 9, Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Plaues sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Konkursamt Sursee Kt. Luzern

Gemeinschuldner: Burkhardt Alfred, Garage, Sursee.

Auflagefrist: Bis und mit 22. August 1989.

Klagen auf Anfechtung des Planes (2. Teil) sind innert der gesetzten Frist gerichtlich geltend zu machen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Solothurn Konkursamt Kriegstetten in Solothurn (1861)Kollokationsplan und Inventar.

Kollokationsplan und Inventar.

Im Konkurse der Firma Brenckle & Cie., Kommanditgesellschaft, Musiknoten-, Offset- und Buchdruckerei mit Verlagsabteilung, Unterführungsstrasse 259, in Derendingen, und Brenekle Franz, jun., Franzens, von Rougemont (Frankreich), Herstellung von Druckerzeugnissen und Verlagsabteilung, Unterführungsstrasse 259, in Derendingen (summarische Verfahren), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfeehtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. beim Konkursamt Kriegstetten in Solothurn einzureichen.

Konkursamt Basel-Stadt

Gemeinschuldnerin: Garage Spalenring A.G., Betrieb einer Garage und Reparaturwerkstätte, Handel in Automobilen usw., Holeestrasse 83, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. sind bei Vermeidung des Ausschlusess binnen der gleichen Frist zu stellen.

(1884) Ct. de Genève Office des faillites de Genève Rectification d'état de collocation.

Faillie: Rebeyrol Juliette, Vve., négociante en bonneterie, mercerie, 63, Route de Chêne, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée rectifié ensuite d'amission ultérieure peut être consulté à l'Office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Bern Konkursamt Bern (1869)Schluss des summarischen Verfahrens.

Gemeinschuldner: Flüek Emil, gewesener Buehdrucker, Gutenbergstrasse 23. Bern Datum des Schlusses: 9. August 1939.

Kt. Bern Konkursamt Bern (1870)

Schluss des summarischen Verfahrens.

Gemeinschuldner: Merminod Lueien, Geschäfts- und Kreditvermitt-lung, Bern, zurzeit in der Strafanstalt Witzwil. Datum des Schlusses: 9. August 1939.

Konkursamt Schwyz Gemeinschuldner: Heinzer Josef, Sägerei und Holzhandlung, Ried-

Muotathal.

Datum des Schlusses: 5. August 1939.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, à Fribourg

 Ochsenbein Lucien, Hôtel de l'Etoile, à Fribourg.
 Steinauer Romain, commerçant, à Fribourg, associé indéfiniment responsable de la société en commandite Steinauer & Cie., à Fribourg. Date de la elôture: 10 août 1939.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen

Gemeinschuldnerin: Glanztricotfabrik A.G., Herstellung und Ver-

trieb von Textilwaren aller Art, Kronbühl. s Verfahren in vorerwähntem Konkurse ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 9. August 1939 geschlossen worden.

Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen (1885) Kt. St. Gallen

Das Konkursverfahren über Spiess-Spiess Johann Carl, Bäckerei, Konditorei und Café in St. Margrethen, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 3. August 1939 als geschlossen erklärt worden.

Konkursamt Laufenburg

Gemeinschuldner: Brogle-Uebelmann Arnold, Handlung, von und in Wittnau.

Datum des Schlusses: 10. August 1939.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève

Stuca S.A., atelier de sculpture, Rue des Maraichers 16, Genève.
 Société Immobilière Rue Jean-Charles 8, société anonyme établie à Genève.
 Miney Jean-Samuel, agent de change, q. v. Chemin Ricu 12,

à Genève.

Date des clôtures: 7 et 10 août 1939.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(L. P. 195, 196, 317.) (SchKG 195, 196, 317.)

Konkursamt Bremgarten Kt. Aargau Der unterm 25. März 1939 über Hofmann Alfred, Sattlermeister, Bremgarten, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Bezirksgerichtes Bremgarten vom 8. August 1939 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Verfügung über s mögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite (L. P. 257-259.)

(SchKG 257-259.)

(50771)

Konkursamt Schlieren Einmalige konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.

Im summarischen Konkursverfahren über König Paul, geb. 1901, Zimmermeister, von und in Bonstetten, gelangen Freitag, den 18. August 1939, nachmittags 3 Uhr, in der "Linde", in Bonstetten, auf einmalige öffentliche Steigerung, an welcher ohne Rücksicht auf die Schätzungssumme an den Meistbietenden Zuschlag erteilt wird:

Kataster-Nrn.: . I. Im Gemeindebann Bonstetten gelegen:

1. 4448: Assek.-Nr. 153:

Kt. Zürich

1. 4440: Assek.-Nr. 105:

1 Wohnhaus, assekuriert für Fr. 23,000.— mit
1 Are, 83 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 18,000.—.
Zugehör hiezu Schätzung: Fr. 141.—.
2. 4834: Assek.-Nr. 69:
1 Wohnhaus und Scheune assekuriert für . . Fr. 24,000.—
Assek.-Nr. 67:
1 Sängapände. der Unterhau für

6.000 = 9,400.

1,600.-Zusammen für Fr. 41,000.-

mit 12 Aren, 82 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Lagerplatz, mit Zugehör.

3. 5046: 3 Aren, 44 m² Platz, mit einem Holzbehälter (Sehopf) nicht assekuriert.

assekuriert, mit

4 Aren, 73 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten hinter dem Haus, mit Zugehör.

14. 2867: Assek.-Nr. 118:

1 Scheune, assekuriert für Fr. 12,000.— mit
5 Aren, 18 m² Gebäudeplatz und Hofraum allda.
15. 4981: 10 Aren, 97 m² Hofraum und Baumgarten im Dorf.

II. Im Gemeindebann Stallikon gelegen:

16. Zirka 64 Aren Waldung im Lättentobel.

Bezüglich der Grenzen, Anmerkungen und Grunddienstbarkeiten wird auf die Grundprotokolleinträge verwiesen.

Konkursamtliehe Schätzung der Liegenseliaften Ziffer 2

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zusehlage folgende Kaufsanzahlungen zu leisten:

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen und die Lasten-verzeichnisse verwiesen, die vom 7. August 1939 an hierorts zur Einsicht

Schlieren, den 26. Juli 1939.

Konkursamt Schlieren: J. Meyer, Notar.

Konkursamt Aarberg

(5075¹)

Einmalige Liegenschafts-Steigerung.

Im summarischen Konkursverfahren des Schori Hans, WeinhandLyss, bringt das Konkursamt Aarberg Freitag, den 25. August 1939,
thr, im Gasthof zum Hirschen in Lyss, an eine einmalige Steigerung folgende Liegenschaft:

Lyss-Grundbuchblatt Nr. 1573:

Wohnhaus Nr. 74, brandversichert für Fr. 57,300.—. Holzhaus Nr. 74 A, brandversichert für Fr. 2800.—. 22,61 Aren Garten, Hausplatz und Anlagen, Plan Flur B, Blatt 2, Parzelle 622.

Grundsteuerschatzung: Fr. 69,700. —.
Amtliche Schatzung: > 60,000. —.

Die Steigerungsgedinge mit Lastenverzeichnis licgen vom 12. bis

August 1939 beim Konkursamt Aarberg öffentlich auf. Die Hingabe erfolgt ohne Rücksicht auf die amtliche Schatzung.

Aarberg, den 24. Juli 1939.

Konkursamt Aarberg: E. Zingg.

Kt. Bern

Konkursamt Biel Einzige Liegenschaftssteigerung.

(1873)

Im Konkursverfahren über Hählen Fred, Bäckerei und Verlag der «Sport-Illustrierten», in Biel, wird Freitag, den 15. September 1939, nachmittags 4 Uhr, im Café Schönegg, Achistrasse 37, Biel, öffentlich versteinert:

Biel-Grundbuch Nr. 5934:

Eine Besitzung an der Mühlefeldallee in Bicl Madretsch, bestehend aus dem unter Nr. 24 für Fr. 39,100. — brandversicherten Wohn- und Geschäftshaus nebst 3,99 Aren Sitz, Hofraum und Garten.

Die Grundsteuerschatzung beträgt Fr. 47,990. —.
Die konkursantliche Schatzung beträgt * 45,000. —.

Zugehör: Bäckercieinrichtung, Schatzungswert Fr. 10,000.

Konkursantliche Schatzung * 1,959. 1,959. 20.

Die Hingabe der Liegenschaft erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die amtliche Schatzung.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 25. August 1939 an während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht öffentlich auf.

Konkursamt Biel: Biel, den 9. August 1939.

Kt. Luzern

Konkursamt Entlebuch

(1890) Erste Steigerung.

Gemeinschuldnerin: Zementwarenfabrik A.G. in Liquidation, Entlebuch.

Entlebuch.

Steigerung: Donnerstag, den 14. September 1939, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Port, in Entlebuch.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Vom 28. August 1939 an.

Steigerungsobjekt:

Steigerungsobjekt:

Die Steinbrecheranlagen bei der Entlenmühle in den Gemeinden Entlebuch und Hasle, enthaltend das sogenannte Känzeli nebst Schachenland und Entlengrund, im Ausmasse von zirka 4384 m² (Mass ungewährt), mit dem hierauf sich befindlichen Steinbrechergebäude samt Silo, Sockel und Brücke für Schotteraufzug, brandversichert für Fr. 21,000.—; ferner die Zugehörgegenstände, bestchend in Steinbrechermaschinen, Sortiertrommeln, Becher-Elevator, Kiesmaschinen, Rollbahngeleise-Anlagen usw., gemäss speziellem Verzeichnis.

Katasterschatzung:

Fr. 11,000.—.

Katasterschatzung:

Fr. 11,000. -

Grundpfandrechte samt Zinsen: » 26,300.50. Konkursamtliche Schatzung inkl. Zugehör: » 22,000.—.

Unter der konkursamtlichen Schatzung wird die Liegenschaft an dieser Steigerung nicht zugeschlagen. Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barkaution von Fr. 2000. – zu leisten.

Entlebuch, den 9. August 1939.

Kenkursamt Entlebuch.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Ffandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betrefbungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sie, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Graubünden

Belreibungsamt St. Moritz

Erste Steigerung. Montag, den 25. Scptember 1989, nachmittags 3 Uhr, werden im Post-hotel St. Moritz nachfolgende Liegenschaften der

Hôtel du Château St. Moritz A .- G.,

in St. Moritz, erstmalig öffentlich versteigert:

- Hôtel du Château mit Umschwung, Totalfläche 4062 m². Kataster Nr. 1338, Grundbuchblatt Nr. 893. Zugehör: Betriebseinrichtung und
- Mobiliar.

 2. Wiese «Dimson» mit Eisplatz, Totalfläche 18726 m², Kat. Nr. 283,
- Grindbuchblatt Nr. 171.

 Wiese «Surpunt» Totalfläche 2346 m², Kat. Nr. 497, Grundbuchblatt Nr. 359: «Arona» Totalfläche 2020 m², Kat. Nr. 1422, Grundbuchblatt
- 5. Wicse «Suot Mulin» Totalfläche 2890 m², Kat. Nr. 1339, Grundbuchblatt
- r. 894. Wiese «Suot Mulin» Totalfiäche 1827 m², Kat. Nr. 243, Grundbuchblatt Nr. 175.

Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 700,000. --.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren eines Pfandgläubigers mit gesetzlichem Pfandrecht.

Eingabefrist: Bis 2. September 1939.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 13. September bis 23. September 1939, im Bureau des unterzeichneten Betreibungsamtes.

St. Moritz, den 9. August 1939.

Betreibungsamt St. Moritz: Vonmoos.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnen ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'étre exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. St. Gallen Konkurskreis Gaster

Schuldner: Berndt Richard, Flach-, Dekorations- und Automalerei,

Fly, Amden. Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Gaster: 31. Juli

1999. Sachwalter: K. Hangartner, Konkursbeamter, Kaltbrunn. Eingabefrist: Bis 31. August 1939. Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 20. September 1939, mittags 2 Uhr, im Restaurant «Rosengarten», in Weesen. Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung.

Yerlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire (SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Aargau Konkurskreis Brugg

Das Bezirksgericht Brugg hat die dem Pikard Simon, Modehaus Merkur, in Brugg, bewilligte Nachlasstundung mit Beschluss vom 4. August 1939, um 2 Monate, d. h. bis zum 12. September 1939, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet am Donnerstag, den 24. August 1939, um 14 Uhr, im Bezirksgerichtssaal in Brugg statt.

Brugg, den 10. August 1939.

Der Sachwalter:

H. Müller, Notar.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages (SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat (L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat penvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Thurgau Bezirksgericht Kreuzlingen

Die Verhandlung über den von Kirchhoff Dedo, elektrische Apparate, Kreuzlingen, proponierten Nachlassvertrag findet Mittwoch, den 30. August 1939, mittags 2 Uhr, vor dem Bezirksgericht Kreuzlingen im Rathaus, daselbst, statt. Einwendungen können schriftlich oder am Gerichtstage mündlich geltend gemacht werden.

Romanshorn, den 5. August 1939.

Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire (SchKG 293.) (L. P. 293.)

Richteramt II Bern

Schmid Rudolf, Feilen und Sägeblätter, Kalcheggweg 4, in Bern, hat ein Nachlasstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Freitag, den 18. August 1939, 17 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause.

Die Gläubiger des Rudolf Schmid können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Nachlasstundung schriftlich bis zum 17. August beim Sekretariat des Richterantes II Bern einreichen.

Bern, den 9. August 1939...

Der Nachlassrichter i. V.: Wüthrich.

Kt. Bern

Richleramt II Bern

Thüler Oskar, Radiobau und elektrische Apparate, Aarbergergasse 61, in Bern, hat ein Nachlasstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers, zu dem er persönlich zu erscheinen hat, und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Freitag, den 18. August 1939, 15 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.

Die Gläubiger des Oskar Thüler können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlasstundung schriftlich bis zum 17. August 1939 beim Sekretariat des Richteramtes II Bern einreichen.

Bern, den 9. August 1939.

Der Nachlassrichter i. V.: Wüthrich.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich - Zurich - Zurigo

1939. 9. August. Die «Inbet» Aktiengesellschaft für Industrielle Betelligungen, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1939, Scite 1506) gungen, in Zurich (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1939, Scite 1906), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 2. Juni 1939 das Grundkapital von Fr. 500,000 durch Rückzahlung von Fr. 800 auf jede Aktie auf Fr. 100,000 herabgesetzt, eingeteilt in 500 volleinbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 200. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung wurde durch

der gesetzlichen Vorseinfiten über die Rapitalierabsetzung wurde durch öffentliche Urkunde vom 8. August 1939 festgestellt.

Metalle usw. — 9. August. Metallbaus A.-G. Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 40 vom 17. Februar 1938, Seite 373), An- und Verkauf von Metallen usw. Dr. Arthur Wildberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist die Unterschrift von Jean Hanser erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratzmitglied wit Einzelunterschift gewählt Lovenz Meister von und in Perel

mit Einzelunterschrift gewählt Lorenz Meister, von und in Basel. Strumpf- und Tricotwaren. — 9. August. Die Basmode S. A., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1932, Seite 1665), Handel mit Strumpf- und Tricotwaren, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Bäcker-

strasse 37, in Zürich 4.

Seifen- und chemische Produkte. — 9. August. Die Firma Hans Bürki, Sepa-Vertrieb, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1938, Seite 2474), Seifen- und chemische Produkte, hat ihr Geschäftsdomizil

verlegt nach Bahnhofstrasse 57c.
Chemische Produkte. — 9. August. Inhaber der Firma W. Sarbach, in Schlieren, ist Willy René Sarbach, von Adelboden (Bern), in Zürich 4.

Vertrieb chemischer Produkte. Hüblerweg 16.

Molkerei. — 9. August. Inhaber der Firma Joh. Stuber, in Richters-wil, ist Johann Stuber, von Meienberg (Aargau), in Richterswil. Molkerei. Steingasse.

Chemische Produkte. — 9. August. Die Firma Josef Gnädinger, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 182 vom 6. August 1936, Seite 1897), Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten, ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers ins Ausland erloschen.

Eisenkonstruktionswerkstätte usw. - 9. August. Die Firma Siegle-Meler, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1934, Seite 447), Eisenkonstruktionswerkstätte usw., ist infolge Nichterreichung des Mindestumsatzes und Verzichtes der Inhaberin auf die Eintragung erloschen.

Mindestumsatzes und Verzichtes der Inhaberin auf die Eintragung erloschen.

Spenglerei usw. — 9. August. Inhaber der Firma Wilh. v. Wartburg,
in Bülach, ist Wilhelm v. Wartburg, von Rohrbach (Bern), in Bülach.

Spenglerei, sanitäre Installationen, Kohlenhandlung. Schaffhauserstrasse.

Hotel. — 9. August. Die Kollektivgesellschaft Gebr. Kränzlin, in
Zürich (S. H. A. B. Nr. 159 vom 10. Juli 1928, Seite 1361), Betrieb des
Hotel Simplon, hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und
Passiven werden von der Firma *Dr. G. Kränzlin, in Zürich, ist Dr. jur. Gerhard
Kränzlin, von Neuheim (Zug), in Zürich 7. Diese Firma übernimmt Aktiven
und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft * Gebr. Kränzlin, * in

Kränzlin, von Neuheim (Zug), in Zürich 7. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Kränzlin», in Zürich 1. Betrieb des Hotel Simplon. Schützengasse 16.

Landwirtschaftliche Geräte usw. — 9. August. Die Kommanditgesellschaft Sahli-Kummer & Co., in Knonau (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1939, Seite 1567), Fabrikation von landwirtschaftlichen Geräten usw., hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Ida Sahli-Kummer», in Knonau, übernommen. Inhaberin der Firma Ida Sahli-Kummer, in Knonau, ist Ida Hedwig Sahli geb Kummer, von Wohlen (Bern) in Knonau. Diese Firma übernimmt

Sahli geb. Kummer, von Wohlen (Bern), in Knonau. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft « Sahli-Kummer & Co. », in Knonau. Einzelprokura ist erteilt an Emil Sahli-Kummer, in Knonau (Ehemann der Firmainhaberin), und Walter Sahli, von Wohlen (Bern), in Knonau. Fabrikation von landwirtschaftlichen Geräten und Vertrieb der patentierten Sahli-Sense. Dorfstrasse.

Farben und Lacke. — 9. August. Alphonse Isler, von Wohlen (Aargau), in Zürich 4, und Anna Agathe Rogg, deutsche Reichsangehörige, in Stäfa, haben unter der Firma A. Isler & Co., in Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 10. August 1939 ihren Anfang nimmt. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Handel in Farben und

Lacken. Langstrasse 90.

Vertretung. — 9. August. Die Firma Hans Bauert, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 163 vom 16. Juli 1937, Seite 1681), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Vertretung in lichtempfindlichen Produkten der Firma

«Ferrania S. A.», in Mailand. Der Inhaber wohnt in Zürich 8.
9. August. Die Genossenschaft Verband Schweiz. Webeblattzähne-Fabrikanten, mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, gegenwärtig in Horgen (S. H. A. B. Nr. 270 vom 18. November 1930, Seite 2350), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. Juli 1939 aufgelöst.

Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Buchhandlung, Antiquariat usw. — 10. August. Anton Rudolf Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 208 vom 5. September 1936, Seite 2131), Sortimentsbuchhandlung und Antiquariat usw. Fritz Frei ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner sind die Prokuren von Johann Anton Rudolf, Ernst Edmund Köpfli und Dietrich Ludwig Spengler erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungs-rat mit Einzelunterschrift gewählt Ernst Pfenninger, von Bäretswil, in Hombrechtikon.

Wäschereimaschinen. — 10. August. Die Firma Helnrich Heussler, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 59 vom 11. März 1938, Seite 561), Wäschereimaschinen, hat Einzelprokura erteilt an Ernst Hausammann, von und in

Zürich.

Nahrungs- und Genussmittel. -- 10. August. Die Kommanditgesellschaft Weniger & Cie., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 70 vom 26. März 1931, Seite 658), Handel in Nahrungs- und Genussmitteln, hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Emil Weniger-Beyser aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Bauschlosserei. — 10. August. Die Firma Spahni, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 111 vom 14. Mai 1935, Seite 1230), Bauschlosserei, wird in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes ahgeändert auf

Anna Spalini.

Metzgerei und Wursterei. — 10. August. Die Firma Ernst Kunz, Wald (S. H. A. B. Nr. 135 vom 12. Juni 1928, Seite 1149), Metzgerei

und Wursterei, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Eisen- und Metallwarenhandlung. — 10. August. Die Firma Hch. Schmld, Nacht. von Schmld-Meler, in Hedingen (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1915, Seite 109), Eisen- und Metallwarenhandlung, wird, nachdem der Geschäftsbetrieb infolge Todes aufgehört hat und über den Nachlass des verstorbenen Inhabers am 15. Juni 1939 der Konkurs erkannt worden ist, von Amtes wegen gelöscht. Bankgeschäft. — 10. August. Die Kommanditgesellschaft W. Meyer

& Co., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 281 vom 30. November 1938, Seite 2548), Bankgeschäft, hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liqui-

dation erloschen.

Vermögensverwaltung usw. — 10. August. Inhaber der Firma W. Meyer, Banquler, in Zürich, ist Walter Meyer-Hioolen, von Wohlen (Aargau) und Winterthur, in Bremgarten (Aargau). Beratung in Vermögensund finanziellen Angelegenheiten, Vermögensverwaltungen aller Art, Ausführung von Börsenaufträgen. Talstrasse 32.

Autotransporte. — 10. August. Guido Rinaldi, Arthur Rinaldi

und Amanzio Rinaldi, alle von Brusio (Graubünden), in Zürich 3, haben unter der Firma Gebr. Rinaldi, in Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1939 ihren Anfang nahm. Autotransporte. Friesenberg-

strasse 112.

Antiquitäten, Gemälde usw. - 10. August. Inhaber der Firma Galerle Glese, in Zürich, ist Arthur Robert Hans Giese, geb. 29. Dezember 1919, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich 7, welcher im Sinne von Art. 279/280 und 412 ZGB. zum selbständigen Betrieb des Geschäftes ermächtigt ist.

Handel in Antiquitäten, Gemälden, Radierungen, Reproduktionen, alt
China, Orient, Stylmöbeln, alte und neue Kunst. Limmatquai 3.
10. August. Die Molkereigenossenschaft Hütten, in Hütten (S. H. A. B.
Nr. 66 vom 19. März 1936, Seite 678), hat in der Generalversaumlung vom 13. April 1939 ihre Statuten teilweise revidiert. Die veröffentlichten Tat-

sachen sind dadurch nicht geändert worden.

10. August. Die Aktiengesellschaft Capital Bank, Tätigung sämtlicher Bankgeschäfte usw., hat ihren Sitz von Zürich (S. H. A. B. Nr. 116 vom 20. Mai 1939, Seite 1039), nach Genf verlegt, wo sie am 24. Juli 1939 ins Handelsregister eingetragen wurde (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1939,

Seite 1587). Sie wird daher in Zürich von Amtes wegen gelöscht. 10. August. Die seit 24. Juli 1939 im Handelsregister des Kantons Genf eingetragene Aktiengesellschaft Capital Bank, in Genf (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1939, Seite 1587), hat in Zürich unter derselben Firma eine Zweignie der lassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt die Tätigung sämtlicher Bankgeschäfte im In- und Ausland, die Hereinnahme fremder Gelder in laufender Rechnung, die Ausgabe von Obligationen, das Wechseldiskont- und Finanzierungsgeschäft. Insbesondere befasst sie sich mit dem An- und Verkauf von Wertschriften, der Verwaltung von Vermögen und verwandten Geschäften. Sie kann alle Geschäfte unternehmen, die im Rahmen ihres Geschäftszweckes liegen; sie kann auch selbst Unternehmen gründen oder sich an solchen beteiligen. Für die Zweigniederlassung führt Einzel-unterschrift der Delegierte des Verwaltungsrates Dr. Walter Stucki, von Bleiken (Bern), in Zürich. Geschäftsdomizil: Glärnischstrasse 30, in Zürich 2.

10. August. Inhaber der Firma H. Thüler, Radio, in Zürich, ist Hugo Thüler, von Landiswil (Bern), in Zürich 10. Handel mit Radio- und Grammo-

phon-Apparaten. Feldeggstrasse 53.

Herrenkonfektionsgeschäft usw. — 10. August. Die Firma Kurt Etzensperger, in Regensdorf (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1939, Seite 1214), Herrenkonfektionsgeschäft, Handel in Stoffen, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Kunsthandlung. — 10. August. Die Firma Ernst Seifert, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 108 vom 10. Mai 1933, Seite 1122), Kunsthandlung, ist

infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bern - Berne - Berna Bureau Bern

Spenglerei usw. — 1939. 8. August. Die Firma Fritz Aeberhard, Spenglerei und sanitäre Anlagen, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1935, Seite 118), wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Biscuitsfabrik. — 9. August. Die Firma Karl Krebs, Biscuitsfabrik, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 253 vom 30. Oktober 1931, Seite 2310), verzeigt als neues Domizil: Wabernstrasse 91.

Bureau de Courtelary

24 juillet. Sous la raison sociale Les Fils d'Armand Nicolet, Manufacture des Montres Telda, S. à r. 1., Marc Nicolet, Fernand Nicolet, Edgar Nicolet et Willy Nicolet, tous de et à Tramelan-dessus, ont constitué entre eux une société à responsahilité limitée dont le siège est à Tramelan-dessus et qui a pour but la fabrication, l'achat et la vente de l'horlogerie. Les statuts portent la date du 14 juillet 1939. Le capital est de 20,000 fr., divisé en quatre parts de 5000 fr. chacune libellée respectivement au nom de Marc Nicolet, Fernand Nicolet, Edgar Nicolet et Willy Nicolet, prénommés. Chacun des associés apporte à la société 1000 fr. en espèces et 4000 fr. en nature. Les apports en nature dont la valeur est de 16,000 fr. suivant décision de l'assemblée générale constitutive font l'objet d'une convention du 14 juillet 1939. blee genérale constitutive font l'objet d'une convention du 14 juillet 1939. Ils se composent d'immeubles, de meubles de bureau, de marchandises en stock et en travail, ainsi que de créances commerciales d'une estimation totale de 110,800 fr. grevés de dettes pour 94,800 fr. selon bilan du 9 juin 1939. Les quatre associés reçoivent chacun, en compensation de leurs apports une part sociale de 5000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé gérant est Willy Nicolet, prénommé. Il engage la société par sa signature individuelle. La société a élu domicile dans ses bureaux à Tramelan-dessus, Rue Méval nº 11.

Horlogerie. — 8 août. La maison Armand Nicolet, fabrication et vente d'horlogerie, à Tramelan-Dessus (F. o. s. du c. du 14 avril 1932, n° 86, page 899), est radiée ensuite du décès de son chef.

Bureau Laupen

9. August. Inhaber der Firma Garage Wolf, Neuenegg, ist Edmund Wolf, von Spiez, in Neuenegg. Betrieb einer automechanischen Reparaturwerkstätte, Mietfahrten, An- und Verkauf von Automobilen und ähnliches. Der Firmainhaber erteilt Einzelprokura an seinen Vater Johann Wolf, von Spiez, in Bern.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

10. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Berneralpen-Milchgesellschaft (Société Laitlère des Alpes Bernolses) (Bernese Alps Milk Co.), mit Sitz in Konolfingen (S. H. A. B. Nr. 92 vom 21. April 1939, Seite 826), hat die bisherigen Prokuristen Kuno Gressly, von Bärsehwil (Solothurn), und Arnold Kellerhals, von Niederbipp, beide in der Grünegg zu Konolfingen, zu Vize-Direktoren ernannt. Die beiden führen Kollektivuntersehrift mit einem andern Zeiehnungsbereehtigten.

Freiburg - Fribourg - Friborgo Eureau de Fribourg

1939. 10 août. La société en nom collectif Rütschi et Egloff, Librairie 1939. 10 août. La société en nom collectif Rütschi et Egloff, Librairie de l'Université, librairie, papeterie, éditions, à Fribourg (F. o. s. du c. du 30 juillet 1935, nº 175, page 1946), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif de la société sont repris par la raison individuelle «Walter Egloff, Librairie de l'Université», à Fribourg.

Le chef de la maison Walter Egloff, Librairie de l'Université, à Fribourg, La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Rütschi et Egloff, Librairie de l'Université», à Fribourg, qui est radiée. Librairie, papeterie, éditions. Rue de Romont 16.

Solothurn - Soleure - Soletta Bureau Grenchen-Belllach

Uhren-Assortiments. — 1939. 9. August. Die Kollektivgesellschaft Gebr. Ryf, in Grenehen (S. H. A. B. Nr. 85 vom 11. April 1936, Seite 889), ändert die Geschäftsnatur ab in Fabrikation und Handel mit Roskopf-Assortiments. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Maria Schürer-Strasse 82.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città
7. August. Unter der Firma Genossenschaft zur Schaffung 1939. elnes Gebirgshilfetonfilms, hat sieh auf Grund der Statuten vom 30. Juni 1939 mit Sitz in Basel eine Genossenschaft gebildet zur Finanzierung, Herstellung und finanziellen Auswertung eines Bergfilms, dessen Rein-ertrag der Schweizerischen Vereinigung zur Wahrung der Gebirgsinteressen in Luzern zukommt. Jedes Mitglied muss mindestens einen Anteilsehein von Fr. 20 übernehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossensehaft haftet einzig deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen auf dem Zirkularwege, die gesetzlich vorgesehriebenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Alfred Ritter-Peter, von und in Basel, als Präsident, Ernst Sibler-Heller, von Zürieh, in Münehenstein, als Kassier, und Dr. Hans Briggen-Seiler, von Spiez, in Liestal, als Aktuar, zeiehnen je zu zweien. Gesehäftsdomizil: Drosselstrasse 49.

Closetpapier. — 7. August. Inhaber der Firma Jos. Fellmann, in Basel, ist Josef Alois Fellmann-Moser, von Uffikon (Luzern), in Basel. Fabrikation und Handel in Closetpapier. Kraftstrasse 17.

7. August. Unter der Firma Holzverkehrs-Aktiengesellschaft «Hovag», hat sieh auf Grund der Statuten vom 31. Juli 1939 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellsehaft gebildet zum Holzimport und Holzhandel im Inund Ausland. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 500, worauf Fr. 30,000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Victor Laepple, von und in Basel; er führt Einzeluntersehrift. Geschäftsdomizil: Rittergasse 33.

7. August. In der Else-Pelze A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1939, Seite 187), heisst das einzige Verwaltungsratsmitglied Olga Else infolge Verheiratung nun Olga Stolz-Else.

Photomechanische Clichier-Verfahren usw. — 7. August. Die Kommanditgesellschaft H. Cuenin & Cle, in Basel (S. H. A. B. Nr. 257 vom 2. November 1936, Seite 2578), Herstellung und Verwertung des photomechanischen Cliehier-Verfahrens, hat sieh aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Chemisch-technische Produkte. — 7. August. Die Kollektivgesellsehaft Stamm & Bachmann, in Basel (S. H. A. B. Nr. 274 vom 22. November 1938, Seite 2482), Handel in ehemiseh-teehnisehen und pharmazeutisehen Produkten, hat sieh aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Pas-

siven gehen über an die Firma «H. A. Stamm», in Riehen. Inhaber der Firma H. A. Stamm, in Riehen, ist Hans Albrecht Stamm,

von Sehleitheim (Sehaffhausen), in Riehen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erlosehenen Kollektivgesellschaft «Stamm & Baehmann», in Basel. Handel in chemiseh-teehnisehen und pharmazeutisehen Produkten.

9. August. Unter dem Namen Fürsorgefonds der Firma Memmel & Cie Aktiengesellschaft, besteht auf Grund der Urkunde vom 5. August 1939, mit Sitz in Basel eine Stiftung zur Ausrichtung von angemessenen Alters-, Invaliden-, Pensions- oder Hinterbliebenen-Entschädigungen an langjährige und treue Angestellte und Arbeiter der Firma «Memmel & Cie Aktiengesellsehaft» oder deren Hinterbliebene. Stiftungsorgan ist der Stiftungsrat aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Hans Haueter-Seeger, von und in Basel; er führt Einzeluntersehrift. Domizil: Bäumleingasse 6.

Sehaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

Restaurant. — 1939. 9. August. Der Inhaber der Firma Domenico Maudrago, Betrieb des Restaurants zur Waldesruh, in Schaffhausen (S. II. A. B. Nr. 126 vom 2. Juni 1936, Seite 1331), hat die Natur seines Geschäftes abgeändert in Betrieb des Restaurants zur Burg, und verzeigt nunmehr als Geschäftslokal: Vorstadt Nr. 55.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo Kolonialwaren, Gemüsehandel. — 1939. 9. August. Inhaber der Firma Albert Lehmann-Gschwend, in Gossau, ist Albert Lehmann allié Gschwend, von Straubenzell und Gaiserwald, in Gossau. Kolonialwaren

und Gemüsehandlung; Unterdorf.

9. August. Hans Hürlimann, Traktorenfabrik, in Wil (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1938, Seite 2287). Einzelprokura ist erteilt an

Willy Grob, von Zürieh, in Zürieh 7.

9. August. Buchholz, das Haus für Geschenke, Gesehenkartikel aller Art, Uhren und Bijouterie, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 298 vom 19. Dezember 1936, Seite 2979). Die Firmainhaberin ist infolge Eheseheidung und Wiedereinbürgerung nunmehr Bürgerin von Wynigen (Bern).

9. August. Spenglermeister-Verband von Untertoggenburg, Gossau & Wil, Genossenschaft mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, bisher in Uzwil, Gemeinde Henau (S. H. A. B. Nr. 211 vom 10. September 1934, Seite 2511). Der Präsident Carl Lemmenmeier wohnt in Zuzwil, weshalb sieh der Sitz der Genossenschaft ebenfalls in Zuzwil befindet.

Restaurant. — 9. August. Die Firma Hans Egli, Restaurant z. Sonne, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 198 vom 26. August 1937, Seite 1980), befindet sieh laut Konkurserkenntnis des Bezirksgerichtspräsidiums von

Rorsehaeh vom 11. Juli 1939 in Konkurs.

Aargau - Argovie - Argovia

1939. 10. August. Inhaber der Firma Fritz Baumann-Sager Garage Wildegg, in Wildegg, Gemeinde Möriken, ist Fritz Baumann, von Flawil, in Wildegg, Gemeinde Möriken. Die Firma erteilt Einzelprokura an Gertrud Baumann, Ehefrau des Firmainhabers, von Flawil, in Wildegg, Gemeinde Möriken. Garage und Reparaturwerkstätte. Sehürlimatt 400.

Elektrische Maschinen usw. — 10. August. Die Aktiengesellschaft Brown, Boverl & Cie, Herstellung elektrischer Maschinen usw., in Baden (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1939, Seite 128), erteilt Kollektivprokura an Dot Straub, von Amriswil, in Zürich. Henri A. Naville ist infolge

Todes aus dem Verwaltungsrate ausgesehieden.

Bureaubedarfsgeschäft. — 10. August: A. Wärtli Aktiengesellschaft, Bureaubedarfsgeschäft, mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. Nr. 94 vom 23. April 1932, Seite 990). August Wärtli ist aus dem Verwaltungsrate ausgesehieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Max Wärtli, von und in Aarau. Er führt Einzel-

Lack und Farben. — 10. August. Die Firma Willy Basler, Lack-und Farbenfabrik, in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1934, Seite 679), ist infolge Geschäftsabtretung und Ueberganges mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellsehaft «W. Basler & Co.», in Buchs bei Aarau, erlosehen.

Willi Basler, von Bottenwil, in Zofingen, und Dr. Chasper Beeli, von Celerina, in Chur, haben unter der Firma W. Basler & Co., in Buchs bei Aarau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1939 ihren Anfang nahm. Lack- und Farbenfabrikation. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Willy Basler», in Zofingen. Fabrikweg. Fabrikareal der alten Ausrüsterei.

10. August. Schweinezuchtgenossenschaft Bünztal-Lindenberg, mit Sitz

am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, gegenwärtig in Büttikon (S. H. A. B. Nr. 240 vom 14. Oktober 1930, Seite 2095). Beat Oswald ist als Aktuar zurückgetreten und seine Untersehrift erlosehen; er verbleibt als Beisitzer im Vorstande. Als Aktuar und Kassier wurde gewählt Eugen Sehmid, von Zeihen, in Gnadenthal, Gemeinde Niederwil. Zeiehnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv.

10. Angust. Landw. Genossenschaft Leutwil, mit Sitz in Leutwil (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1936, Seite 183). Emil Bolliger, Vizepräsident, ist infolge Demission aus dem Vorstande ausgesehieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde zum Vizepräsidenten gewählt Jakob Graf-Lüscher, von und in Leutwil. Zeiehnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter

führt Einzelunterschrift.

Sanitäre Anlagen usw. - 10. August. Die Firma Rudolf Peier, Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, Fabrikation von Wasserverdunstern, in Bergdietikon (S. H. A. B. Nr. 273 vom 20. November 1936, Seite 2722, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Nähmaschinen usw. — 10. August. Die Firma M. Lenzlinger,

Handel in Nähmaschinen und Staubsaugern, Reparaturen von Nähmaschinen und Kleinmotoren, in Wettingen (S. H. A. B. Nr. 211 vom 10. September 1937, Seite 2074), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Waadt - Vaud - Vaud Bureau de Payerne

Café. — 1939. 10 août. La raison Jean Pugin, exploitation d'un caférestaurant à l'enseigne «Café du Cerf», à Payerne (F. o. s. du c. du 13 juin 1932, n° 135, page 1444), est radiée ensuite de départ du titulaire. Café-restaurant — 10 août. Georges Plumettaz, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant des 3 Suisses», à Payerne (F. o. s. du c. du 7 novembre 1931, n° 260, page 2378). Le titulaire a modifié l'enseigne de son établissement qui est aujourd'hui la suivante: «Café-restaurant de l'Aviation».

Wallis - Valais - Vallese Bureau Bria

Bureau Brig

1939. 10. August. Furka-Oberalp-Bahn (Chemin de Fer Furka-Oberalp),
Aktiengesellsehaft mit Sitz in Brig (S. H. A. B. Nr. 191 vom 17. August
1936, Seite 1984). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgesehieden: Ernest
Chavannes, infolge Rücktrittes, und Charles Emile Masson, Präsident, infolge
Todes. Die Unterschrift des letztern ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Emanuel de Roguin, von Yverdon, in Lausanne,
Zum Präsidenten des Verwaltungsrates ist ernannt worden: Hans Hunziker,
von Wynau, in Bern, bisher Mitglied des Verwaltungsrates. Derselbe hat
Einzelunterschrift. Einzeluntersehrift.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel Bureau de Neuchâ!el

Bureau de Neuchâlet

1939. 4 août. Expansion électrique S. A. (Exel), société anonyme à Neuchâtel (F. o. s. e. du 8 décembre 1937, nº 287, page 2709/10 et 31 décembre 1937, nº 306, page 2905), a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 août 1939, modifié ses statuts. Le capital actions de 50,000 fr. est porté à 100,000 fr. par l'émission de 100 actions nouvelles nominatives de 500 fr. chacune. Le capital social actuel est de 100,000 fr. libéré jusqu'à concurrence de 60,000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 500 fr. chacune, dont 100 entierement libérées et 100 libérées jusqu'à concurrence d'un cinquième. A été nommé membre du conseil d'administration: Albert Meyer, de Bâle, à Baden, sans signature sociale.

Gent - Genève - Ginevra

1939. 5 août. Suivant procés-verbal d'assemblée générale extraordinaire du 31 juillet 1939, la Société Immobilière Beau-Site-Quai du Léman, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 11 mars 1922, page 457) a: 1° en vue d'assainissement, réduit son capital social de 92,750 fr. à 371 fr. par la réduetion de la valeur nominale de chaeune des 371 actions de 250 fr. à 1 fr. Ces

371 actions ainsi réduites ont été remboursées et annulées. Le capital social a ensuite été porté à 93,000 fr. par l'émission de 93 actions nouvelles de 1000 francs chacune, libérées par compensation à due concurrence avec une créance contre la société. 2º décidé d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonic avec les nouvelles dispositions du Code des Obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour objet l'exploitation et la revente des parcelles 3252, 3253 et 3468 de Genève (Cité) acquises pour le prix de 164,748.25 fr. et des bâtiments n°s A 150, A 148 et A 149, que la société a fait élever sur les dites parcelles rue Philippe Plantamour et quai Wilson 39 (anciennement ruc Gevray prolongée et quai du Léman). Le capital social est fixé à 93,000 fr. entièrement libéré, divisé en 93 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou plusieurs membres. Hermann Dutoit, Auguste Béraud et Eugène Momo, administrateurs démissionnaires sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste donc composé de Joachim Zoppino (inscrit) nommé président, et Alphonse Zoppino (inscrit) nommé secrétaire, lesquels signent collectivement. Adresse de la société: Boulevard St-Georges 52 (burcaux de Joachim Zoppino et frères).

Imprimerie. — 8 août. Dans son assemblée générale extra-ordinaire des actionnaires du 8 août 1939, ROTOPRINT S. A., à Genève (F. o. s. du c. du 17 novembre 1936, page 2696), a accepté la démission de Paul Wenger de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pou-

Paul Wenger de ses lonctions d'administrateur, lequet est radie et ses pouvoirs éteints et nommé en son remplacement comme unique administrateur, avec signature, Albert Chevallaz, de Montherod sur Aubonne (Vaud), à Mies (Vaud). Locaux: rue des Falaises 2.

8 août. Société d'Entreprises Immobilières, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 3 décembre 1934, page 3322). Maurice Poncet, de Genève, à Vésenaz, commune de Collonge-Bellerive, a été nommé membre et secrétairc du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de Xavier Poncet, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse de la société: Boulevard Georges-Favon 19 (régie X. et

8 août. Société Immobilière Jura-la-Bougle, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 3 décembre 1934, page 3322). Maurice Poncet, de Genève, à Vésenaz, commune Collonge-Bellerive, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de Xavier Poncet, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse de la société: Boulevard Georges-Favon 19 (régie X. et P. Poncct).

Commerce de matières en laine. - 8 août. Royaltex S. A., à Genève (F. o. s. du c. du 20 mai 1939, page 1042). Robert Meyer, de Obersiggenthal (Argovie), à Zurich, a été nommé membre et président du conseil d'administration, en remplacement de Dorina Bleuler-Biffi, démissionnaire, laquelle est radiée et ses pouvoirs éteints. François Thèvenoz, d'origine française, à Genève, a été nommé directeur. La société est engagée par la signature collective de 2 membres du conseil d'administration ou par la signature du directeur signant collectivement avec un membre du conseil d'administration.

- 8 août. Aux termes d'acte authentique du Participations etc. -1er août 1939, il a été constituté sous la raison sociale HOLBELVET, une société anonyme avec siège à Genève, qui a pour objet: toutes opérations, dans des pays ou territoires autres que le canton de Genève, portant moyennant rétribution sur l'administration de participations financières on autres à des entreprises industrielles, commerciales ou autres, sur la représcntation, la gérance et la gestion la plus étendue, tant dans le sens le plus large que spécial de droits ou d'intérêts de tiers en qualité notamment de trustee, de fiduciaire ou d'administrateur, en matière mobilière ou immobilière, à l'exclusion de toutes affaires pour son propre compte. La société pourra faire valablement tous actes qui seraient une conséquence directe ou indirecte de cet objet principal en pays ou territoires autres que le canton de Genève. Le capital social est de 100,000 fr., divisé en 100 actions de 1000 francs chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. L'organe de publicité est la Feuille d'avis officielle du Canton de Genève sous réserve des publications qui doivent être obligatoirement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Le conseil d'administration est compose de Paul Lachenal, de Plan-les-Ouates, à Genève, président; Eugène Borel, de et à Genève, secrétaire, et Joseph-Marie Rottier, de nationalité hollandaisc, à la Haye (Hollande), qui engagent la société en signant collectivement à deux. Adresse de la société: 9, place de la Fusterie (Etude de MMes Borel et Lachenal).

Papeterie, maroquinerie. — 9 août. Le chef de la maison E. Kissling, à Genève, est Ernest Kissling, de Bâle, à Genève. Représentation et commerce de papeterie et maroquinerie. Rue de Montchoisy 9.

Produits alimentaires. - 9 août. La raison Robert Babel, représentation de produits alimentaires, à Genève (F. o. s. du c. du 12 juillet 1927, page 1288), est radiée ensuite de cessation d'exploitation.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamisblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

d'Arcis et d'Arcis, Agence Américaine, Société Anonyme Société anonyme établie à Genève - Siège social: 17, Boulevard Helvétique

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à Particle 733 C.O.

Deuxième publication.

L'assemblée générale extraordinaire du 4 août 1939 a décidé de réduire le capital social de fr. 700,000. — à fr. 602,000. — par le rachat de 1400 actions d'une valeur nominale de fr. 70 chacune, en vue de leur annulation. En application de l'article 733 C. O. Messieurs les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils ont la faculté de produire leurs créances et d'exiger d'être désintéressés ou garantis.

(A. A. 210²)

Le conseil d'administration.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni Le commerce exlérieur de la Suisse en Juillet 1939

Comparativement au mois de juillet 1938, les importations et les exportations ont augmenté de 22% eu valeur. Nos importations s'élèvent à 155,9 mill. et marquent une plus-value de 28,2 mill. de fr. Nos exportations se chiffrent par 118,6 mill., ce qui représente une amélioration de 21,4 mill. de fr. En quantité, les exportations (+ 31,2%) accusent une augmentation proportionnellement plus considérable que les importations (+ 14,5%), par rapport à la période correspondante de 1938.

Par rapport à juin 1939, le mouvement quantitatif est en recul aussi bien à l'importation qu'à l'exportation. Nos achats à l'étranger ont légèrement fléchi en valeur (- 4,4 mill. de fr.), tandis que les exportations ont progressé de 6,7 mill. de fr.

Mouvement de la balance commerciale

		Importations	dont T. P. R.	Exportations millions de fra	dont T. P. R.	Défleit
Moyenne mensuelle	1928	226,6	PENAL 20	176,3		50,3
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	1936	105,5	5,3	73,5	6,7	32,0
and the state of t	1937	150,6	6,9	107,2	8,8	43,4
10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1938	133,9	6,6	109,7	8,2	24.2
Juillet	1938	127,7	6,6	97,2	7,6	30,5
Juin	1939	160,3	5,9	111,9	9,2	48,4
Juillet	1939	155,9	6,1	118,6	8,5	37,3
Janvier/juillet	1938	909,0	46,9	715,6	57,4	193,4
Janvier/juillet	1939	1018,5	48,4	789,2	67,2	229,3

(T. P. R. = traffe de perfectionnement et de réparation compris depuis 1933 dans les chiffres d'importation et d'exportation ci-dessus.)

Etant donné qu'en chiffres absolus, les importations accusent en valeur un accroisse-

ment plus considérable que les exportations, comparativement au mois de juillet 1938, il va de soi que le solde passif de notre balance commerciale a augmenté en conséquence. En revanche, par rapport au mois de juin 1939, la balance commerciale accuse un mouvement inverse, en raison du recul des importations et de l'augmentation des exportations.

Importations

La diminution des importations, comparativement au mois précédent, est due en partie à des phénomènes saisonniers; en effet, d'après les expériences de ces dernières années, la valeur des importations de juillet est, en général, inférieure à celle de juin. Toutefois, en considérant les diverses marchandises, on enregistre des tendances fortement différentes.

Importations des principales denrées alimentaires et matières fourragères

and the secret of	Juillet 1938	Juin 1939	Juillet	Juillet 1938	Juin 1939	Jullet 1939
Denrées alimentaires:		Quantité en	10 t	Valeurs	eu mill.	de fr.
Froment	3896	4137	4096	7,6	5,4	5,2
Légumes frais	486	573	523	1,8	2,2 ·	1,7
Café brut	197	335	324	1,6	2,8	2,4
Sucre cristallisé	1260	1470	977	2,0	3,3	2,2
Huiles comestibles	85	308	122	0,6	1,9	0,7
Oeufs	102	111	88	1,3	1,3	1,1
Vins en fûtshl.	57430	75983	57316	1,8	2,7	2,0
Bétail de boucherie p.	1742	773	1506	0,1	0,1	0,1
Fourrages:	5. rr	see also a se		mins ratell	of the William	1 T NO
Avoine	1306	2816	1715	1,9	2,9	1,8
Orge fourragère :	1004	1540	942	1,6	1,9	1,2
Maïs	839	1354	1159	1.3	1.7	1.4

Les entrées de matières fourragères ont fléchi par rapport an mois précédent; cependant, hormis l'orge fourragère, elles dépasseut, en quantité, les importations de juillet

Importations des principales matières premières industriciles

on Stranger Stage in	Juillet 1938	Juin 1939	Juillet 1939		Juillet 1938	Jnin 1939	Juillet 1939
Matières textiles:		intités er			Valeurs		
Coton brut	141	168	316		1,8	2,0	3,7
Déchets de soie et peignée .	17	14	13		0,6	0,8	0,6
Soie écrue	3	4 1	4		0,8	1,0	1,1
Laine brute	40	144	57		1,2	3,4	1,5
Trait	16	23	31		0,8	1,0	1,3
Matières premières métalliques:					Programme and the		
Fer et acier bruts	763	1350	1786		1,2	.2,1	2,4
Fers commerciaux pour l'in-					The same	41 33.3	A. Late
dustrie du bâtiment et des							
machines	937	1552	1597		2,2	3,9	4,0
Cuivre brut	125	261	129		1,2	2,6	1,3
Alumine calcinée	431	537	452		0,8	1,1	0,9
Autres matières pour l'industrie:			British .		S. 05327		21/10 36
Bois de construction et bois							
d'œuvre	1180	1366	1380		1,4	1,6	1,6
Cuirs et peaux bruts	19	60	29	118-1	0,3	0,7	0,5
Cuirs pour scinelles et pour		3-2					
tiges de chaussures :	7	14	13		0,6	1,2	0,9
Dérivés du goudron pour l'in-					1 100		
dustric des couleurs	116	114	130		0,7	0,9	1,0
Chanvre noué et tresses de							
paille		1	1		0,02	0,03	0,04
Tabacs bruts	60	57	63		1,4	1,4	1,6
Matières premières pour la							
brasseric	177	269	237		0,6	0,9	0,8
Fruits oléagineux	323	959	897		0,9	2,3	2,1
Fèves de cacao	104	110	96		0,6	0,7	0,5

Parmi les matières premières, les accroissements d'importations prédominent par rapport au mols de juillet 1938. Dans les textiles bruts, c'est le coton écru qui marque le progrès le plus sensible. Comparativement au mois de juin 1939, l'importation de coton écru s'est développée en sens inverse à la tendance saisonnière, qui veut que le recul dure généralement jusqu'à la nouvelle campagne d'automne. En revanche, le fiéchissement des importations de laine brute est conforme au mouvement saisonnier. Dans le ment des importations de laine brute est conforme au mouvement saisonnier. Dans le groupe des matières premières métalliques, on enregistre, par rapport au mois correspondant de 1938, des gains notables spécialement sur le fer et l'acier bruts, ainsi que sur les fers commerciaux pour l'industrie du bâtiment et des machines. Quant aux importations de bois de construction et de bois d'œuvre, elles sont supérieures quanti tativement à celles des deux périodes servant de comparaison. Comparativement au mois de juillet 1938, on note des interversions dans les sources d'achat, les importations de bois en provenance d'Autriche ayant presque complètement cessé. Par contre, les entrées de bois provenant de Pologne et de Yougoslavie ont sensiblement augmenté, et la France figure en tête de nos fournisseurs. Pour les fruits oléagineux, nous avons dépensé un montant de 1,2 mill. de fr. supérleur à celul du mols de julilet 1938, et la majeure partie de ce surplus concerne l'Inde britannique.

Parmi les matières premières agricoles qui ne figurent pas dans le tableau el-dessus, les importations d'engrals se trouvent dans une phase ascendante, car, en général, jullet, août et septembre sont les principaux mois pour l'entrée des engrals d'automne. Nous importons des engrais surtout de Belgique, ainsi que de France et d'Allemagne.

Dans le groupe des produits fabriqués, citons encore, comparativement au mois de juillet 1938, une plus-value sur les avions (+ 36 plèces, + 8,1 mill.) et sur les machines (+ 1,4 mill. de fr.).

Exportations

Dans l'ensemble, les exportations continuent à se montrer sous un jour favorable. Calculées par jour ouvrable, nos ventes se sont élevées à 4,6 mill. de fr. contre 4,3 mill. en juile 1939 et 3,7 mill. en juile 1938. La proportion des importations couvertes par des exportations s'est maintenue au niveau de juillet 1938 et a passé de 69,8 à 76,1 % comparativement au mois de juin 1939.

Exportations de nos principales industries

	Juillet 1938	Juin 1939	Jullet 1939
	(en	mllions de	francs)
Industrie textile	14,4	14,9	14,6
Etoffes de soie	2,4	2,5	2,8
Broderics	2,1	2,4	2,9
Tissus de coton	4,3	4,4	3,6
Fils de eoton	2,1	2,0	1,7
Schappe	0,3	0,3	0,2
Fils de sole artificielle	1,7	1,4	1,6
Bonneterie et articles en tricot	0,6	0,7	0,7
Fils de laine peignée, écrus	0,1	0,3	0,1
Rubans de soie	0,5	0,6	0,6
Tissus de laine	0,3	0,3	0,4
Industrie métallurgique	41,2	44,0	50,6
(en 1000 niàces	1867.6	1966,3	2250,9
Industrie horlogère en mill. de fr.	17,7	16,7	19,5
dont:			
Montres de poche, montres-bra- en 1000 pièces	1570,3	1657,7	1933,3
vements finis en mill. de fr.	15,2	14,5	17,1
(en 1000 nièces	71,4	92,8	83,4
Boîtes de montre en mill. de fr.	0.1	0,1	0,2
en q	41	43	43
Pièces détachées de montre . en mill. de fr.	1,6	1,5	1,6
Machines	17,1	18,9	21,5
Instruments et apparells	5,0	5,7	6,5
Aluminium pur	1,4	2,7	3,1
Denrées alimentaires	5,1	4,1	4,7
Fromage	4.5	3.6	4.0
Lait condensé	0,5	0,4	0,6
Chocolat	0,1	0.1	0,1
Industrie chimique et pharmaceutique	12,9	19,8	20,3
dont: Couleurs d'aniline et indigo	5,5	8,9	7.9
Médicaments et parfums	4,9	6,0	6,1
Produits chimiques pour usages industriels	2,5	4,9	6,3
Industrie des tresses de pallie pour chapeaux	0,3	0,6	0,4
Industrie des chaussures { en 1000 paires en mill. de fr.	76,7	94,0	89,3
en mill. de ir.	0,6	1,3	1,3

La situation des exportations dans l'industrie textile — prise dans son ensemble — ne s'est guère modifiée par rapport aux deux mois servant de comparaison. Nous enregistrons toutefois un progrès réjouissant sur les broderies et les étoffes de soie, tandis que les tissus et les fils de coton marquent des reculs sensibles. L'amélioration qui s'est produite dans la broderie est due à la mode actuellement favorable à cette industrie.

Dans l'industrie métallurgique, on note des gains appréciables, surtout dans l'industrie des machines et dans l'industrie horlogère, comparativement aux mois de juin 1939 et de juillet 1938. L'industrie suisse des machines doit être considérée comme une branche économique sur laquelle le mouvement des conjonctures réagit dans un temps relativement court. Cette branche est ancrée dans notre pays plus fortement que d'autres industries prépondérantes et environ le 70% de sa production est destiné au marché étranger. A ce propos, notons que l'industrie métallurgique, de même que d'importantes branches de l'industrie catile, occupent une nombreuse main-d'œuvre, c'est-dire que les frais de travail jouent un rôle notable dans la production; en outre, il faut que les produits de ces industries aient un cachet particulier et qu'ils soient fabriqués avec une grande précision. grande précision.

Parmi les denrées alimentaires, l'exportation de lait condensé n'a que faiblement progressé; quant au chocolat, les ventes, calculées d'après la valeur, sont restées sta-tionnaires, tandis que l'on enregistre une légère plus-value sur le fromage, comparati-vement au mois de juin 1939.

Les possibilités d'écoulement de l'industrie chimique et pharmaceutique ont sen-siblement augmenté, par rapport à juillet 1938. Nos ventes de produits chimiques des-tinés aux usages industriels, ainsi que de couleurs d'aniline et d'indigo se sont accrues. Les exportations de préparations chimico-pharmaceutiques sont extraordinairement dispersées. Ainsi que le montre la statistique, de nombreux pays figurent parmi nos

Le fléchissement des exportations de tresses pour chapeaux, comparativement au mois de juin 1939, est principalement du à des tendances saisonnières, la période pour la vente de ces produits à l'étranger allant généralement de septembre à mars.

Il convient d'ajouter que les industries des tresses de paille et des tresses de paille pour chapeaux n'écoulent, sur le marché indigène, que 5 % environ de leur production totale, tandis que le 95 % est vendu à l'étranger. Dans l'industrie des chaussures, l'accroissement que l'on enregistre généralement pendant cette partie de l'année ne s'est pas prodult; mais les exportations de cette branche sont supérieures aux résultats de juillet 1938, aussi bien en quantité qu'en valeur.

Un examen des différentes exportations secondaires fait entrevoir surtout des signes de stabilisation et des excédents, comparativement au mois de juillet 1938, et les gains les plus considérables concernent les ouvrages et alliages d'aluminium (ensemble + 1,9 mill. de fr.).

Nos principaux fournisseurs et débouchés

	T	nportatie	ns	Exportations				
	1939		Variations en juillet 1939	19	39	Variations en juliet 1939		
Pays	Juin	Juillet	compara-	Juin	Julllet	compara-		
Charles & A. Le San Sec.		7,3 134	tivement	ATT - PAR- AND	1 10	· tivement		
			à juillet 1938			à julllet 1938		
			(en millions d	le francs)				
Allemagne1)	34,8	41,6	+10,4	. 15,6	13,6	-3,0		
· Autriche	1,4	1,4	- 1.0	1,6	1,3	-0,5		
France	27,7	27,2	+ 9,5	13,1	14,7	+5,6		
Italie	10,3	9,7	- 1,5	7,4	7,8	+0,2		
Belgique	8,1	7.4	+ 2,2	4,0	3,5	+0,3		
Pays-Bas	6,1	6,3	+ 1,5	4,9	6,5	+2,1		
Grande-Bretagne.	9,5	9,4	+ 1,3	16,3	16,7	+7,2		
Espagne	0,5	0,2	- 0,1	0,2	0,4			
Bohême ct Moravie		2,2	以股本。公司	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	0,8	1 2 2 2		
Roumanie	1,7	3,0	+ 1,5	2,2	2,6	+1,5		
Russie (y compris								
l'Ukraine)	0,6	0.4	- 2,0	2,1	2,2	+1,6		
Etats-Unis	12,0	10,1	+ 0,4	9,0	10,1	+4,4		
Argentine	8,7:	4,6	+ 0,4	2,7	3,5	+0,1		

1) Le commerce avec l'Autriche est Indiqué séparément et n'est pas compris dans ces chiffres.

Conformément à la tendance générale de notre commerce extérieur, nos échanges de marchandises avec la plupart des pays ci-dessus ont progressé, tant à l'importation qu'à l'exportation, par rapport au mois de juillet 1938. A l'importation, les modifications de valeurs les plus considérables eoncernent nos deux voisins, l'Allemagne et la France. L'excédent en provenance du Relch est surtout constitué par du fer brut et des avions, et en provenance de France par du fer brut, du charbon, du trait et des véhicules.

Coules.

Comparativement à la période correspondante de 1938, nos exportations marquent un progrès, notamment à destination de la Grande-Bretagne, de la France et des Etats-Unis. Les plus-values enregistrées dans le commerce avec la Grande-Bretagne touchent principalement l'aluminium pur, les ouvrages en aluminium, les machines et l'horlogerie, ainsi que les couleurs d'aniline. Le surplus de nos ventes en France consiste en autres ouvrages de notre industrie métallurgique et en couleurs d'aniline, tandis que l'excédent à destination des Etats-Unis concerne notamment des mouvements finis de montres.

Berne, le 11 août 1939.

La Direction générale des douanes Section de la statistique du commerce

Relations avec l'Île de Madère et avec Haîti

L'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Lausanne, Place de la Ri-ponne 3, informe les milieux industriels et commerciaux que Mr A. Jud-Jmholz, agent consulaire de Suisse à Funchal, se tiendra à la disposition des maisons suisses le lundi 21 août aux bureaux du dit office pour donner des renseignements sur les relations commerciales entre la Suisse et l'île

D'autre part, Mr Gilg, Consul de Suisse à Port-au-Prince, se tiendra à disposition des maisons suisses le mardi 22 août aux bureaux du dit fice pour donner des renseignements sur les relations commerciales entre la Suisse et Haïti.

Les maisons désireuses de prendre contact avec les Messieurs sus-nommés sont priées de se mettre en rapport avec le siège de 10 SEC qui fixera les rendez-vous. 187, 12, 8, 39,

Postilberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 12. August an - Cours de réduction dès le 12 août

Belgien Fr. 75.50; Dänemark Fr. 92.85; Danzig Fr. 83.50; Deutschland Fr. 178.—; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 177.95; Frankreich Fr. 11.78; Italien Fr. 23.10; Japan Fr. 122.50; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.88; Marokko Fr. 11.73; Niederlande Fr. 237.—; Schweden Fr. 107.20; Tunesien Fr. 11.78; Ungarn Fr. 86.50; Grossbritannien und Irland Fr. 20.80.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Langenthal - Melchnau - Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freltag, den 25. August 1939, 15 Uhr, ln der "Linde" in Melehnau

Traktanden:

- 1. Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1938 und der Jahresrechnung mit Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz, sowie Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
- uer Kontrolistelle.

 2. Entlastung der Verwaltung.

 3. Wahlen in den Verwaltungsrat;

 a) Erneuerungswahlen;

 b) Ersatzwahl.

 4. Wahl der Kontrollstelle.

 5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1938, die Jahresrechnung mit Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz, der Revisionsberieht und die Anträge der Verwaltung sind vom 12. August 1939 an zur Einsicht der Aktionäre bei der Betriebsdirektion in Langenthal (Verwaltungsgebäude der L. J. B.) aufgelegt.

Langenthal, den 27. Juli 1939.

Der Präsident des Verwaltungsrates: LANZ.

Tamerie Olien à

44me Exercice, 30 juin 1939

Convocation pour l'assemblée générale ordinaire

le samedi 26 août 1939, à 11 heures 30, à l'Hôtel de la Couronne, à Solcure.

Ordre du jour:

- Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 27 août 1938. Rapports du Conseil et des contrôleurs des comptes. Votations sur les conclusions de ces rapports; décharge au Conseil ainsi qu'aux
- contrôleurs des comptes.

 4. Elections au Conseil d'administration.

 5. Nomination des contrôleurs des comptes et de leurs suppléants.

 6. Adoption de nouveaux statuts conformes au nouveau C. F. O.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes et le projet de statuts nouveaux, sont tenus à la disposition des actionaires au siège social, à Olten.

Les cartes d'admission à l'assemblée doivent être retirées jusqu'au 25 août 1939, auprès du Crédit Suisse à Berne, ainsi qu'au siège social à Olten.

Olten, le 10 août 1939.

Le Consell d'administration.

Bezirksgericht Aarau

Recimumésruf

Das Bezirksgerieht Aarau hat am 9. August 1939 über den am 23. Juli 1939 verstorbenen

Morath-Stirnemann Wendelin

geh. 1869, gew. Kaufmann, von und in **Anrau**, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf hewilligt. Die Gläubiger und Schulduer, mit Einschluss der Bürgsehafts-gläubiger, werden _aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 12. September 1939 hei der Gemeindekauzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 Z. G. B. erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. Z. G. B.).

Aarau, den 9. August 1939.

2058

Bezirksgericht.

Bezirksgericht Aarau

Recianungseuf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 9. August 1939 über den am 3. August 1939 verstorbenen

Kienle Paul

geb. 1869, Drechsler, von Scheer, Württemberg, In **Unteremtfelden**, das öffeutliche Inventar mit Reehnungsruf bewilligt. Die Gläubiger und Schulden, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 12. September 1939 hei der Gemeindekanzlei Unterentfelden anzumelden, ansonst die in Art. 590 Z. G. B. erwähnten Folgen eintreten (Art. 531 ff. Z. G. B.).

Aarau, den 9. August 1939.

Bezirksgericht.

Ordnung und Sicherheit!



effentliches Inventar

Ueher den Nachlass des am 9. Juli 1939 verstorbenen

Wilhelm Friedrich Kolb

geb. 1893, Direktor, von St. Gallen, wohnhaft gewesen Schimmelstrasse 10, Zürich 4, hat der Einzelrichter für nichtstreitige Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zülich am 27. Juli 1939 die Aufuahme des öffeutlichen Inventars angeorduet.

werden daher die Gläubiger mit Einsehluss der Börgselnfsgläubiger, als auch die Schuldner des Erhlassers aufgefordert, ihre Forderungen und Verbindlichkeiten bis zum 13. September 1939 beim Notariat Aussersihl Zürich

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB ge-nannten Folgen der Niehtanmeldung aufmerksam gemacht. Alle Personen oder Firmen, die Sachen des Verstor-

Alle Personen oder Firmen, die Sachen des Verstor-beneu besitzen oder verwahren (inbegriffen offene oder geschlossene Depots) hahen dies dem Notariat Aussersihl-Zürich innert gleicher Frist sehriftlich zu melden.

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, die die Aumeldung unterlassen, werden mit Ordnungshusse hestraft. 2060

Zürleh, den 9. August 1939.

Notariat Aussersihl-Zürich:

Schwelzer, Substitut.

THE DAS BURN

POLEARBEI

Zweckmässige Büroeinrichtungen. Regi-straturen. Arbeitsför-

dernde Schreibtische

Kassenschrank

in tadellosem Zustande, billig zu verkaufen. Offerten unter Chiffre C 8954 Z an Publicitas Bern. 2009

Haben Sie

in Ihrem Reklame-Plan auch das Schweiz. Handelsamts-blatt herücksichtigt?

Wenn nicht, empfiehlt es sich, das Versäumte naehzuholen.

Montreux Hotel LEIPZIGER HERBSTMESSE 1939 150 B. Neb. Casino. Gut. Rotel, Mäss. Preise

Beginn. 27. August



60 % Fahrpreis-Ermäßigung

auf den deutschen Reichsbahnstrecken

Bahnhofstraße 77

Alle Auskünfte ertellt die

Leipziger Meßamts Schweizer Geschäftsstelle des ZÜRICH

und die führenden Reisebüros

GRADINE HOLDING A. G.

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

13. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 1. September 1939, 17 1/2 Uhr, Adligenswilerstrasse 6, Luzern.

- Traktanden:

 Traktanden:

 Traktanden:

 Jahresbericht und Jahresreehnung für das Jahr 1938.

 Bericht der Rechnungsrevisoren gemäss OR. 732.

 Beschlussfassung betreffend:
 a) Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresreehnung,
 b) Entlastung des Verwaltungsrates.

 Beschlussfassung und Bestätigung betreffend:
 a) der letztes Jahr beschlossenen ersten Aktienkapital-Reduktion von Franken
 320,000.— auf Fr. 256,000.—;
 b) der dieses Jahr beantragten weitern Aktienkapital-Reduktion von Franken
 256,000.— auf Fr. 192,000.— durch Rückzahlung von Fr. 2.— auf jeder
 Aktie;
- Aktie;
 e) Abstempelung der Aktien auf den neuen Nominalwert von Fr. 6.— pro Aktie;
 d) Revision der Statuten (Art. 6, Höhe des Aktienkapitals).

 5. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz (Bankbescheinigung oder Deponierung der Aktien bei der Gesellsehaft) bis spätestens den 29. August 1939 im Domizil der Gesellschaft (Adligenswilerstrasse 6, Luzern) bezogen werden.

Compagnie des Chemins de fer électriques de la Gruyère

Le Conseil d'administration convoque

l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

pour samedi 26 août 1939, à 16 h. 30, au château de Bulle, avec l'ordre du jour suivant:

Rapports du Conseil d'administration et des vérificateurs des comptes pour l'excreice 1938. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Nomination d'un administrateur et des commissaires-vérificateurs pour 1939. Propositions individuelles.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront déposés dès le 16 août au siège social de la Compagnie et au Crédit Gruyérien à Bulle ainsi qu'à la Banque de l'Etat de Fribourg, qui délivreront des cartes d'admission à l'assemblée sur dépôt des actions jusqu'au 21 août inclusivement.

Oelfeniliche Versteigerung

Gemäss Ermächtigung durch das Geriebtspräsidium Aarau vom 1. Juli 1939 bringt hiermit der Unterzeichnete als Bevollmächtigter des Herrer E. Knoblauch, Kartonfabrik, in Oberentfelden folgende ihm gelieferte und von ihm beanstandete Maschineu zur Herstellung von Leibtspeltetten gestellen. Isolierplatten, nämlich

1. eine hydraulische Presse und

2. eine Trockenanlage

zur öffentlichen Versteigerung und zwar Montag, den 21. August 1939, nachmittags 2 Uhr, au Ort und Steile in der Fabrik des Herrn Knoblauch in Oberentfelden.

Die Maschinen kommen einzeln zum Ruf und werden dem Meistbieteuden zugeschlagen.

Die Höchstangehote siud bar zu bezahlen oder bankmässig sicherzustellen.

Die zur Versteigerung kommenden Maschinen können in den Tagen vom 14. August his 19. August 1939 je nachmittags zwisehen 3 und üUhr besichtigt werden nach vorheriger Benachrichtigung des Unterzeichneten.

Oberentfelden, den 28. Juli 1939.

Der Beauftragte:

H. Haberstieh, Notar, Aaran.

Aufforderung -Sommation

Es werden folgendo von den nachstehenden Nieder-lassungen der Schweizeri-sehen Volkshank ausgege-hene Forderungsurkunden vermisst:

Les titres suivants émis par les sièges de la Banque Populaire Suisse désignés ei-après ont été égarés:

Schweizerische Volksbank Bern

- 1. Sparheft Nr. 46795, lautend auf Evangelische Gemeinsehaft Zimmerwald.
 2. " 23990, lautend auf Werner Reiren,
 Wattenwil.

- Wattenwil.

 7 1695, lautend auf J. G. Klener, Bern.

 8 18659, lautend auf Ernst Iseli, Locarno,

 108402, lautend auf Ernst Iseli, Locarno,

 108402, lautend auf Fritz Hegg, Jegenstorf.

 7 141676, lautend auf Christian Burgener,

 8 2 2£ Irrenanstalt Waldau.

 1 210021, lautend auf Gottfr. Stähli sel.

 Burgistein.

 1 147805, lautend auf Frl. Rosa Probst,

 Finsterhennen.
- 6.

Banque Populaire Suisse Fribourg

Carnet d'épargne N° 39725 au nom de Frédérie Jecker, Bévilard.

Banque Populaire Suisse Lausanne

10. Carnet d'épargne Nº 12923 au nom de Alois Steffen,

Banque Populaire Suisse Montreux

Carnet d'épargne Nº 5908 au nom de L'Association Française de Bienfaisance, Leysin.

Schweizerische Volksbank Zürich

- Depositenheft Nr. 27686, lautend auf Werner Bleuler sel., Birmensdorf/Zeh.
 Sparheft Nr. 37239, lautend auf Friedrich Lange sel.,
 - Zürieh.

Agentur Helvetiaplatz:

14. Sparhest Nr. 10354, lautend auf Bruno Cristini, Zürieb.

14. Sparheit Ar. 19354, laub Die allfäll. Inhaber dieser Forderungsurkunden werden hiermit aufgefordert, diesel-hen innert 6 Monaten vom Erscheinen dieser Publika-tion an gereehnet, am Schal-ter der betreffenden Bank-stelle vorzuweisen, widrigen falls diese Urkunden gemäss Art. 90 O.R. entkräftet werden. Art. 90 werden.

Les détenteurs éventuels de ces titres sont sommés de les présenter dans le délai de 6 mois, au guielet des sièges entraît en ligne de compte, faute de quoi ils seront annulés conformément à l'art. 90 C. O. 32-9

Bern, Fribourg, Lnusanne, Montreux und Zürleh, den 10. August 1939. le 10 août 1939.

Schweizerische Volksbank. Banque Populaire Suisse.

Finanz- und Verwaltungs A.-G. in Basel

Einladung

Die Aktionäre der Finanz- und Verwaltungs A.-G. in Basel werden hierdurch auf Dienstag, den 29. August 1939, nachmittags 14.30 Uhr, Falknerstrasse 12, zur

ordentlichen Generalversammlung

höflich eingeladen.

TRAKTANDEN:

- Geschäftsbericht der Verwaltung.
 Vorlage des Revisorenberichts.
 Beschlussfassung über die Jahresrechnung per 1938 und Entlastung
- der Verwaltung.
 4. Zwischenbericht über die seitherige Entwickung.
 5. Varia.

Bilanz und Kontrollbericht liegen ab heute zur Einsicht der Aktio-auf. 2057 i näre auf.

Basel, den 12. August 1939.

Der Verwaltungsrat.